

ARDESTO™

UA ПОРТАТИВНИЙ ІРИГАТОР

Інструкція з експлуатації

EN PORTABLE IRRIGATOR

Instruction manual



POI-F300WS / POI-F300BLS

ЗДОРОВЕ ЖИТТЯ ПОЧИНАЄТЬСЯ З ЗУБІВ ТА ЯСЕН!

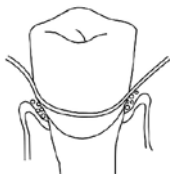
З іригатором ARDESTO можна ефективно та легко дбати про здоров'я ясен, зубів і красиву усмішку, використовуючи його щодня! Завдяки тиску води та пульсації іригатор видаляє шкідливі бактерії та залишки їжі у проміжках між зубами та яснами, брекетами чи іншими ортодонтичними конструкціями, куди неможливо дістатися звичайною зубною щіткою та, навіть, зубною ниткою.

Звичайне чищення

Звичайна зубна щітка не може досягнути віддалених проміжків і видалити всі бактерії

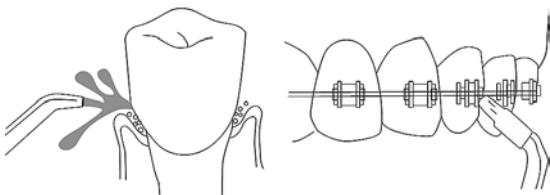


Зубна нитка чистить вздовж обмеженої ділянки між зубами і яснами та може пошкодити ясна



ЧИЩЕННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ ІРИГАТОРА

Іригатор видаляє залишки їжі та шкідливі бактерії за допомогою імпульсного струменя води. За щоденного використання швидко надає диханню чистоти, яснам та зубам здоров'я, полегшує чи взагалі робить нарешті можливим чищення ортодонтичних конструкцій!



Порадьтеся з дантистом щодо режимів використання іригатора.

ЗМІСТ

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	6
КОМПЛЕКТАЦІЯ	14
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	14
ОПИС ПРИЛАДУ	15
АКСЕСУАРИ	16
ЕТАПИ РОБОТИ	19
ПОРАДИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ	26
ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД	27
ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ БАТАРЕЇ	29
УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	31
УТИЛІЗАЦІЯ	34

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

При використанні електричних виробів завжди слід дотримуватися заходів безпеки.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБОВ'ЯЗКОВО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ КОРИСТУВАЧА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Щоб зменшити ризик ураження струмом:

- Не торкайтеся та кабелю живлення мокрими руками.
- Не занурюйте прилад та кабель живлення у воду чи іншу рідину.
- Не використовуйте під час купання.
- Не розміщуйте та не зберігайте прилад там, де він може впасти у

ванну, душову кабінку або раковину.

- Не торкайтеся до приладу, який впав у воду. Якщо прилад було під'єднано до електромережі, негайно вийміть адаптер живлення з розетки.
- Не розміщуйте прилад у місцях з високою температурою або вологістю та уникайте прямих сонячних променів. Не кидайте прилад у вогонь та не нагрівайте його.
- Будь ласка, не пошкоджуйте та не модифікуйте обладнання для живлення, не розтягуйте, не згинайте та не скручуйте кабель живлення, не кладіть на нього важкі предмети та не допускайте застрягання кабелю живлення між частинами меблів чи іншими предметами.

- Перевірте кабель живлення на наявність пошкоджень перед першим використанням і протягом використання.

Щоб зменшити ризики опіків, ураження струмом, пожежі, травмування або пошкодження:

- Не підключайте прилад до системи напруги, яка відрізняється від системи напруги, зазначеної на приладі або зарядному пристрої. Не використовуйте прилад, якщо у нього пошкоджений кабель живлення.
- Якщо прилад не працює в належний спосіб, або він потрапив у рідину, зверніться в авторизований сервісний центр.
- Не використовуйте прилад без встановленої насадки.

- Використовуючи прилад, не спрямовуйте потік води під язик, у вухо, ніс або інші чутливі ділянки - такі дії можуть призвести до отримання травми. Використовуйте прилад тільки відповідно до інструкції або рекомендацій вашого стоматолога.
- Це нормальне явище, якщо ясна трохи кровоточать під час першого використання іригатора. Якщо кровотеча сильна, будь ласка, припиніть використання іригатора і зверніться до стоматолога. Заповнюйте ємність для води водою або іншими розчинами, які рекомендує ваш стоматолог.
- Не кидайте прилад і не вставляйте в нього сторонні предмети.
- Тримайте кабель живлення подалі

від нагрітих поверхонь.

- Не використовуйте прилад там, де використовуються кисневі або аерозольні розпилювачі.
- Не використовуйте ополіскувачі/ засоби для полоскання рота, що містять йод, солону воду або концентровані ефірні олії, нерозчинні у воді. Використання цих рідин знизить продуктивність приладу та скоротить термін його служби.
- Іригатори для порожнини рота слід використовувати лише з холодною або теплою водою або спеціальними розчинами, як зазначено в інструкціях виробника.
- Не наливайте у резервуар для води гарячу воду з температурою вище 40 °C, щоб уникнути опіків.

- Не розбирайте виріб та не змінюйте його частини, щоб уникнути пошкоджень або небезпеки.
- Перед використанням приладу зніміть зубні прикраси.
- Не використовуйте прилад, якщо у вас є відкрита рана в ротовій порожнині.
- Пацієнтам із захворюваннями пародонту або тим, хто переніс хірургічне втручання в ротовій порожнині протягом останніх 2 місяців, слід проконсультуватися з лікарем перед використанням приладу.
- Під час прийому антибіотиків проконсультуйтеся з лікарем щодо використання іригатора для очищення ротової порожнини.
- Підходить тільки для домашнього

використання. Не використовуйте за межами приміщень.

- Ретельно інструкуйте дітей та осіб з особливими потребами та контролюйте їх щодо правильного використання цього виробу. Дітей слід контролювати, щоб вони не гралися з приладом.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки. Діти не повинні бавитися з прила-

дом. Очищення та обслуговування споживачем не повинні здійснювати діти без нагляду.

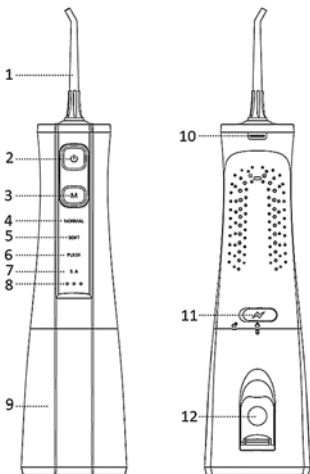
КОМПЛЕКТАЦІЯ

Портативний іригатор (з ємністю для води)	1 шт.
Класична насадка	2 шт.
Насадка для видалення зубного нальоту	1 шт.
Ортодонтична насадка	1 шт.
Пародонтальна насадка	1 шт.
Насадка для чищення язика	1 шт.
Кабель живлення USB-A – USB-C	1 шт.
Чохол для транспортування	1 шт.
Інструкція (містить гарантійний талон)	1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна напруга:	3,7 В постійний струм
Номинальна потужність:	8 Вт
Ступінь водонепроникності:	IPX7
Час заряджання:	≤4 години
Параметри вхідного струму:	5 В постійний струм, 1 А

ОПИС ПРИЛАДУ



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Насадка | 7. Індикатор режиму SA (ручне налаштування) |
| 2. Кнопка ввімкнення/вимкнення | 8. Індикатор рівня заряду батареї |
| 3. Кнопка вибору режиму | 9. Резервуар для води |
| 4. Індикатор звичайного режиму | 10. Кнопка зняття насадки |
| 5. Індикатор м'якого режиму | 11. Порт заряджання |
| 6. Індикатор пульсуючого режиму | 12. Кришка резервуара для води |

АКСЕСУАРИ

Класична насадка

Потребує заміни кожні 6 місяців



- Звичайне чищення

Ортодонтична насадка

Потребує заміни кожні 6 місяців



- Чищення брекетів
- Звичайне чищення

Насадка для видалення зубного нальоту



- Чищення зубних імплантатів
- Чищення зубних мостів
- Чищення зубних коронок
- Звичайне чищення

Пародонтальна насадка



- Чищення брекетів
- Звичайне чищення

Насадка для чищення язика



- Чищення поверхні язика
- Звичайне чищення

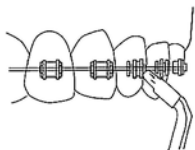
Класична насадка

Використовується для чищення важкодоступних ділянок ротової порожнини, які неможливо очистити зубною щіткою. Ефективніша та безпечніша за зубну нитку.



Ортодонтична насадка

Має щільні м'які щетинки, які допомагають очищати та промивати важкодоступні ділянки навколо брекетів.



Насадка для видалення зубного нальоту

Має надтонкі м'які щетинки для глибокого очищення прихованих ділянок між зубами, під яснами та в порожнинах. Ефективно видаляє залишки їжі, бактерії та навіть зубний наліт із поверхні зубів. Підходить для користувачів, які потребують особливого



догляду за ротовою порожниною або глибокого очищення, наприклад, тих, хто має зубні імплантати, протези, коронки або мости.

Пародонтальна насадка

Має надтонкий м'який носик і використовується для подачі рідких ліків у пародонтальні кишені. Підходить для користувачів, які страждають на гінгівіт.



Нахиліть насадку під кутом 45° , потім обережно опустіть носик до альвеоли. Виберіть режим мінімального тиску, увімкніть пристрій і починайте чистити вздовж лінії ясен. Зверніться до стоматолога за докладними інструкціями щодо співвідношення ліків і води, дозування та необхідності їх розведення.

Насадка для чищення язика

Використовується для ефективного очищення поверхні язика від бактерій та усунення неприємного запаху з рота. Помістіть скребок на язик, виберіть режим мінімального тиску, а потім увімкніть пристрій. Зчищайте наліт із язика, обережно рухаючись згори донизу.



ЕТАПИ РОБОТИ

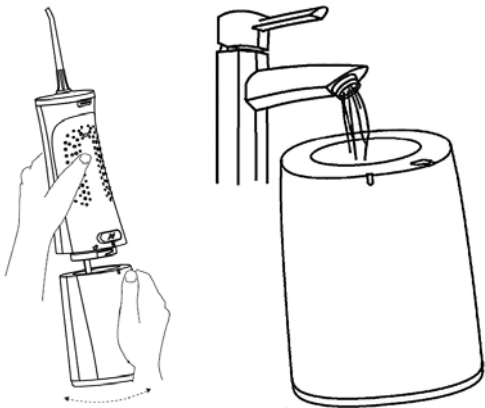
ДУЖЕ ВАЖЛИВО! Перед першим використанням повністю зарядіть пристрій, під'єднавши USB-кабель до порту заряджання та підключивши його до джерела живлення. Під час заряджання пристрій не можна використовувати.

Крок 1. Наповнення резервуара водою

Спосіб 1: відкрийте кришку резервуара та наповніть його водою. Якщо кришка резервуара

знялася, вирівняйте її ущільнювач із отвором резервуара і натисніть, щоб закрити.

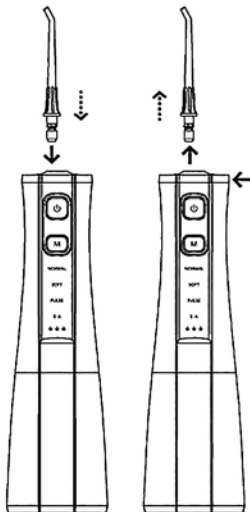
Спосіб 2: поверніть резервуар за годинниковою стрілкою та потягніть вниз, щоб зняти його, після чого наповніть резервуар водою. Після наповнення вирівняйте резервуар із фіксатором і поверніть проти годинникової стрілки, щоб встановити його назад.



Примітка: переконайтеся, що під час наповнення водою пристрій вимкнений.

Крок 2. Встановлення насадки

Вставте насадку в отвір у верхній частині основного блока. Коли почуєте клацання – насадку встановлено правильно. Поверніть насадку, щоб відрегулювати напрямок струменя води. Для заміни насадки натисніть і утримуйте кнопку зняття насадки, а потім витягніть її.



Крок 3. Вибір режиму

Пристрій має чотири режими. Коли він вимкнений, натисніть коротко кнопку режиму, щоб вибрати потрібний:

Натисніть і утримуйте кнопку увімкнення, щоб увімкнути пристрій. Коротким натисканням кнопки вибору режиму перемикайте режими у такій послідовності: звичайний (Normal) → м'який (Soft) → пульсуючий (Pulse) → ручне налаштування (SA).

У звичайному, м'якому та пульсуючому режимах коротке натискання кнопки увімкнення вимикає пристрій.

Режим ручного налаштування (SA). У цьому режимі натисніть і утримуйте кнопку увімкнення, щоб активувати роботу режиму. Відпустіть кнопку щоб припинити роботу режиму. Якщо після цього пристрій не використовується, він автоматично вимкнеться через 5 секунд, відповідний індикатор згасне.

Кількість світлодіодів, що світяться під час заряджання, показує поточний рівень заряду. Світлодіоди блимають по черзі. Коли заряд завершено –

світяться всі індикатори. Натисніть і утримуйте кнопку режиму, щоб переглянути рівень заряду (визначається кількістю увімкнених світлодіодів).

Якщо під час використання індикатор блимає, це вказує на необхідність заряджання. Пристрій автоматично вимкнеться при низькому заряді, перед індикатор заряду блимне тричі.

Функція пам'яті останнього режиму. Після увімкнення пристрій автоматично активує режим, який був використаний перед останнім вимкненням.

Під час використання тримайте пристрій у вертикальному положенні для оптимальної роботи. У будь-якому режимі пристрій автоматично вимкнеться через 120 секунд безперервної роботи.

Крок 4. Підготовка перед використанням

Перед використанням злегка нахиліться над раковиною, вставте насадку в рот, спрямуйте її на зуби, ясна або проміжки між зубами. Поверніть насадку, щоб відрегулювати напрямок струменя води, забезпечуючи перпендикулярне попадання води на ділянку очищення. Тримайте рот

трохи відкритим, щоб вода могла вільно витікати з ротової порожнини.

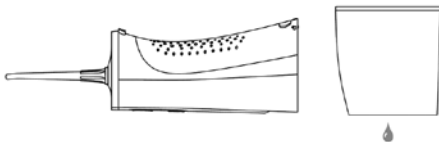
Порада: під час першого використання іригатора оберіть м'який режим. Коли ротова порожнина звикне, ви можете обрати інший режим. Під час використання можливе відчуття лоскоту або легка кровотеча ясен – це нормальне явище, яке зазвичай зникає протягом 1–2 тижнів.

Крок 5. Використання

Натисніть і утримуйте кнопку увімкнення протягом 1 секунди, щоб запустити пристрій. Якщо потрібно призупинити роботу – коротко натисніть кнопку увімкнення. Щоб продовжити роботу, знову натисніть і утримуйте кнопку. Пристрій має функцію автоматичного вимкнення через 120 секунд. Вода в резервуарі закінчиться раніше, ніж пристрій вимкнеться. Щоб продовжити використання – вимкніть пристрій коротким натисканням кнопки, додайте воду та запустіть його знову. Після завершення обов'язково вимкніть пристрій.

Крок 6. Завершення роботи

Після використання вилийте всю рідину, що залишилася в резервуарі. Увімкніть пристрій для видалення рідини, що залишилася в системі, доки насадка не перестане розбризкувати рідину, після чого вимкніть пристрій.

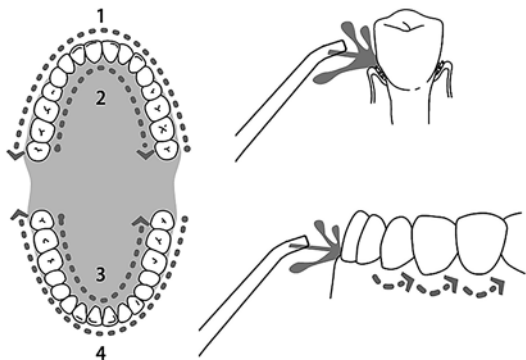


Крок 7. Заряджання

Під час роботи індикатор рівня заряду батареї світиться білим кольором. Якщо індикатор блимає 3 рази і пристрій вимикається – це означає низький рівень заряду. У такому стані при натисканні кнопки увімкнення пристрій не увімкнеться – індикатор блиматиме 4 рази, сигналізуючи про необхідність негайного заряджання. Під час заряджання індикатор буде блимати, а після повного заряду – світитися постійно. Після повного заряджання індикатор буде світитися протягом 20 хвилин, після чого вимкнеться.

ПОРАДИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

Для найкращого очищення починайте з бокових (жувальних) зубів і рухайтеся до передніх. Під час очищення ведіть насадку вздовж лінії ясен під кутом 90° та робіть короткі паузи між зубами. Під час роботи злегка стисніть губи, щоб уникнути розбризкування, залишаючи невеликий проміжок для вільного витікання води в раковину.



ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Очищення корпусу

1. Очищуйте пристрій водою або нейтральним мийним засобом. Не використовуйте корозійні чи абразивні засоби для чищення, а також гарячу воду з температурою понад 50°C, щоб уникнути пошкодження пристрою та зниження його ефективності.
2. Не занурюйте іригатор у воду. За необхідності очистьте поверхню пристрою м'якою тканиною, змоченою в невеликій кількості м'якого мийного засобу.

Очищення резервуара для води

1. Поверніть резервуар проти годин-

никової стрілки та потягніть униз, щоб зняти його.

2. Промийте внутрішню частину резервуара водою кімнатної температури; не використовуйте жодних мийних засобів.
3. Після очищення вирівняйте резервуар із фіксатором і поверніть за годинниковою стрілкою, щоб встановити його назад.

Видалення вапняного нальоту

1. На поверхні пристрою можуть утворюватися вапняні відкладення – це залежить від вмісту мінералів у воді. Якщо їх не видаляти вчасно, це може знизити ефективність роботи продукту.
2. Спрямуйте насадку в раковину,

увімкніть пристрій і дайте йому працювати, доки вода не закінчиться. Знову наповніть резервуар чистою теплою водою та повторіть цю операцію для очищення. Проводьте таке очищення кожні 1–3 місяці, щоб підтримувати ефективність роботи пристрою.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ БАТАРЕЇ

Обслуговування батареї

- Батарея повинна бути повністю заряджена перед першим використанням.
- Для тривалого зберігання обов'язково повністю заряджайте батарею перед тим, як покласти пристрій на зберігання.
- Щоб продовжити термін служби батареї, заряджайте її відразу, щойно рівень заряду стане низьким.

Утилізація батареї

Цей пристрій оснащений акумуляторною батареєю, яке потребує спеціальних умов переробки.

Перш ніж утилізувати пристрій наприкінці його терміну служби, обов'язково витягніть батарею і переробіть її або утилізуйте відповідно до місцевих правил поводження з відходами.

Переконайтеся, що пристрій вимкнено. Зніміть насадку та нижню кришку резервуара для води. Використайте викрутку або інший інструмент, щоб акуратно відкрити нижню кришку основного корпусу. Вийміть вбудовану батарею для подальшої переробки.

Примітка: не замикайте позитивний та негативний контакти витягнутої батареї. Щоб уникнути короткого замикання, ізолюйте контакти батареї за допомогою ізоляційної стрічки.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можливі причини	Способи усунення
Протікання між насадкою та основним блоком	Ущільнювальне кільце всередині тримача насадки пошкоджене або насадка встановлена неправильно	Правильно встановіть насадку. Зверніться до авторизованого сервісного центру
Протікання на вході водяного насоса	Пошкоджене ущільнювальне кільце або забруднення на краю входу	Зверніться до авторизованого сервісного центру
Протікання резервуара для води	Пошкоджене ущільнювальне кільце	Замініть ущільнювальне кільце. Зверніться до авторизованого сервісного центру
Протікання води на стику резервуара та основного блоку через нахил	Ущільнювальне кільце основи основного блоку деформоване, пошкоджене або відсутнє	Замініть ущільнювальне кільце. Зверніться до авторизованого сервісного центру
Недостатній тиск	Батарея розряджена	Використовуйте після повного заряджання батареї
Індикатор світиться, але прилад не запускається	Заблоковано двигун приладу або інша несправність	Зверніться до авторизованого сервісного центру

Проблема	Можливі причини	Способи усунення
Продукт не запускається	Батарея розряджена або несправність приладу	Використовуйте після повного заряджання. Зверніться до авторизованого сервісного центру
З насадки приладу не виходить вода	Продукт використовується вперше або довго не використовувався	Додайте невелику кількість води у порт для встановлення насадки та встановіть насадку на місце
	Сторонні предмети заблокували отвір насадки	Видаліть сторонні предмети або замініть насадку
	Фільтрувальна сітка на з'єднанні силіконової трубки насоса забита	Видаліть сторонні предмети
	Силіконова трубка насоса пошкоджена	Замініть силіконову трубку. Зверніться до авторизованого сервісного центру
Продукт не заряджається або заряджається неправильно	Адаптер не видає потрібну напругу або кабель для заряджання має поганий контакт	Замініть адаптер або кабель для заряджання
	Продукт не підтримує зарядні кабелі з обома кінцями Type-C (крім кабелів з позначкою «type -8»	Використовуйте кабель для заряджання, що йде в комплекті, або інший кабель з USB-A конектором

	Зарядна база забруднена або окислена, що спричиняє поганий контакт	Регулярно очищайте; стежте, щоб порт для заряджання був чистим та сухим
Автоматичне вмикання продукту	Потрапляння води на плату керування (волога всередині механізму)	Зверніться до авторизованого сервісного центру
Автоматичне вимкнення	Продукт має функцію автоматичного вимкнення	Перезапустіть пристрій
	Батарея розряджена	Зарядіть батарею
Шум	Рівень шуму менше 63 дБ протягом 100 циклів при роботі продукту під навантаженням вважається нормальним	–

УТИЛІЗАЦІЯ

Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які ви можете утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Зверніть увагу на маркування пакувальних матеріалів для роздільного збирання відходів, які позначені аббревіатурами (a) та цифрами (b) з наступним значенням:
1-7: пластик / 20-22: папір і ДВП / 80-98: композитні матеріали.



Утилізуйте пакувальні матеріали екологічно. Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які слід утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Щоб допомогти захистити навколишнє середовище, будь ласка, утилізуйте виріб належним чином після закінчення терміну його експлуатації, а не разом з побутовими відходами.

Інформацію про пункти збору та години їх роботи можна отримати у місцевих органах влади.



Зверніться до місцевого органу з утилізації відходів для отримання більш детальної інформації про те, як утилізувати прилад після закінчення його експлуатації.

Виробник залишає за собою право змінювати конструкцію та технічні характеристики пристрою без попереднього повідомлення.

У разі будь-яких помилок друку або неправильного тлумачення змісту цього посібника виробник залишає за собою право остаточного трактування. Оновлення продукту або даних буде додано до нової версії посібника без додаткового повідомлення. У разі будь-якої зміни зовнішнього вигляду виробу або його кольору пріоритет має фактичний предмет, що знаходиться в упаковці.

HEALTHY TEETH AND GUMS

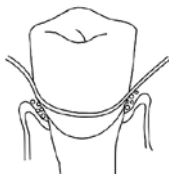
You can effectively and easily take care of your gums, teeth, and beauty of your smile, using ARDESTO irrigator on a daily basis! With the combination of water pressure and pulsation, the irrigator removes harmful bacteria and food debris deep between teeth and below gumline braces and other orthodontic constructions where brushing and even dental floss won't reach.

Traditional Clean

Traditional brushing can't easily reach hidden food debris and harmful bacteria



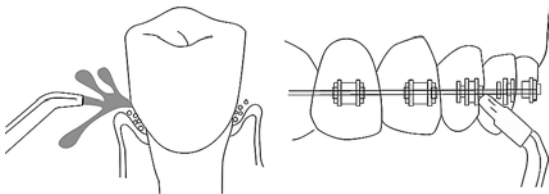
Flossing has limited access below the gumline and may damage gums



IRRIGATOR CLEAN

Removes trapped food debris and harmful bacteria with high frequency pulse water floss.

If you use irrigator on a daily basis, it gives you fresh breath, makes gums and teeth healthier, and helps to clean orthodontic constructions!



Consult with your dentist on the irrigator modes usage.

CONTENTS

IMPORTANT SAFEGUARDS	39
EQUIPMENT	46
TECHNICAL SPECIFICATIONS	46
PRODUCT DESCRIPTION	47
PRODUCT ACCESSORIES	48
OPERATING STEPS	51
USAGE TIPS	58
CLEANING AND MAINTENANCE	59
BATTERY CARE AND DISPOSAL	61
TROUBLESHOOTING	62
DISPOSAL	65

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical products, especially when children are present, the basic safety precautions below should always be followed.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE DANGERS!

- To reduce the risk of electrocution:
- Do not handle the power cable with wet hands.
- Do not immerse in water or other liquid.
- Do not use while bathing.
- Do not place or store the device where it can fall or be pulled into a tub, shower stall or sink.
- Do not reach for a product that has

fallen into water. Unplug immediately if it was connected to the power supply.

- Do not place the product in a place with high temperature or humidity and avoid direct sunlight. Do not put the product into fire or heat the product.
- Please do not damage, destroy or modify the charging equipment, do not forcefully stretch, bend or twist the charging cable, and do not press heavy objects on the charging cable or let the charging cable get stuck between objects.
- Check the charger cord for damage before the first use and during the life of the product.

To reduce the risk of burns, electric shock, fire, serious injury or damage issues:

- Do not plug this device into a voltage system that is different from the voltage system specified on the device or charger. Do not use this product if it has a broken power cord.
- In case of not working properly, or it has been dropped into any liquid, contact the authorized service center.
- Do not use the device without installing the tip.
- Do not direct water flow under the tongue, into the ear, nose or other delicate organs. This product is capable of producing pressures that may cause serious damage to these organs. Refer to operating

instructions for correct usage.

- Use this product only as indicated in these instructions or suggestions by your dental professional.
- It's normal phenomenon if gum bleed a little when using water flosser for the first time. If bleed much, please stop using and ask for your dentist advice.
- Fill reservoir with water or other solutions recommended by dental professional.
- Do not drop or insert any foreign object into the product.
- Keep the power cord away from heated surfaces.
- Do not operate where oxygen or aerosol sprays are being used.
- Do not use mouth washes/rinses

that contain iodine, salt water or concentrated essential oil insoluble in water in products. Using these liquids will reduce device performance and shorten its service life.

- Oral irrigators shall be used only with cold or warm water, or specific solutions as defined in the manufacturer's instructions
- Do not fill hot water above 40 °C into the water tank to avoid scalding.
- Do not disassemble the product or change the parts of the product to avoid damage or danger.
- Do not use while wearing any oral jewelry. Please put off prior to use.
- Do not use if you have an open wound on your tongue or in your mouth.

- Patients with periodontal disease or those who have had oral surgery in the past 2 months, please consult a doctor before using the device.
- If your physician advise you to receive antibiotic premedication, you should consult your dentist before using this instrument or any other oral hygiene aid.
- For household use only. Do not use outdoors.
- Closely instruct and supervise children and individuals with special needs in the proper use of this product.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- This device can be used by children

over 8 years of age and persons with physical or sensory or mental disabilities or with insufficient experience and knowledge, if they are under constant supervision or instructed in the safe use of the device and they understand the possible dangers. Cleaning and maintenance by the consumer should not be carried out by children without supervision.

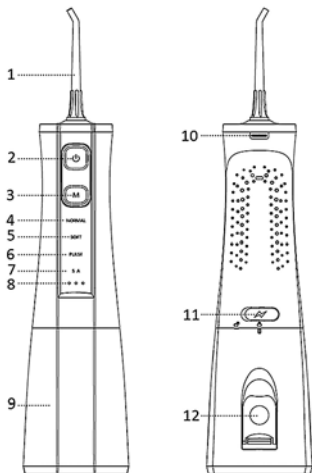
EQUIPMENT

Portative irrigator (with water tank)	1 pc
Water tank	1 pc
Standard tip	2 pcs
Plaque brush tip	1 pc
Orthodontic tip	1 pc
Periodontal tip	1 pc
Tongue cleaner tip	1 pc
USB-A to USB-C cable	1 pc
Travel bag	1 pc
Instruction manual (warranty card included)	1 pc

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage:	3.7 V DC
Rated power:	8 W
Waterproof rating:	IPX7
Charging time:	≤4 hours
Input parameters:	5V DC, 1A

PRODUCT DESCRIPTION



- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Tip | 7. SA mode indicator |
| 2. On/Off button | 8. Battery level indicator |
| 3. Mode button | 9. Water tank |
| 4. Normal mode indicator | 10. Tip removal button |
| 5. Soft mode indicator | 11. Charging port |
| 6. Pulse mode indicator | 12. Water tank lid |

PRODUCT ACCESSORIES

Standard tip

Replace every 6 months



- Normal Cleaning

Orthodontic tip

Replace every 6 months



- Braces
- Normal Cleaning

Dental plaque tip



- Dental Implants
- Bridges
- Crowns
- Normal Cleaning

Periodontal tip



- Braces
- Normal Cleaning

Tongue cleaner tip



- Tongue Coating
- Normal Cleaning

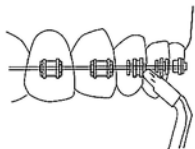
Standard tip

Perform a full 360° rinse of hard-to-reach parts of the mouth that can't be cleaned with a toothbrush. More effective than dental floss and healthier for the gums.



Orthodontic tip

The orthodontic tip features small and dense soft bristles that help brush and rinse hard-to-reach parts around the braces.



Dental plaque tip

The dental plaque tip features three sets of ultra-fine soft bristles that are used to deeply clean hidden areas between the teeth, under the gums, and in cavities. The tip can effectively rinse out debris on the surface of the teeth, bacteria left from food, and even dental plaque.



The device is suitable for users who require special care or deep cleaning, such as those with dental implants, dentures, crowns, or bridges.

Periodontal tip

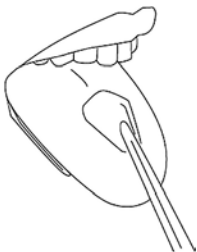
The periodontal tip features an ultra-fine soft spout and is used to deliver liquid medicine to periodontal pockets.

The device is suitable for users who suffer from gingivitis. Tilt the tip and your teeth to 45°, then gently lower the soft spout to the alveolar. Select the lowest gear, then turn the device on and start cleaning along the gum line. Consult your dentist for detailed instructions on liquid-to-water ratio, dosage, and dilution if necessary.



Tongue cleaner tip

The tongue scraper is used to effectively clean bacteria that coat the tongue surface and solve bad breath. Place the scraper on the back of the tongue coating, select the lowest gear then turn on the device. Scrape the tongue coating while gently working forward.



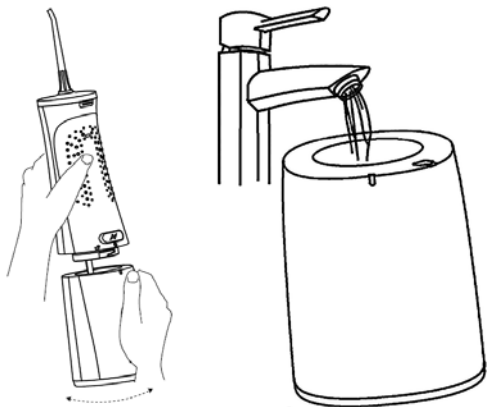
OPERATING STEPS

Very important! Before first use, fully charge the product by connecting the USB cable to the charging port and plugging it into a power source. The product cannot be used while charging.

Step 1. Fill water into water tank

Method 1: open the water tank lid and fill the water tank with water. If the water tank lid comes off, align the gasket of the lid with the tank opening and press it in to close.

Method 2: rotate the water tank clockwise and pull it down to remove it, then fill the water tank with water. After filling the water, align the water tank with the snap-fit point and rotate counterclockwise to reinstall it.

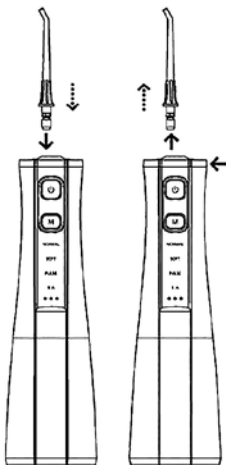


Note: ensure the product is turned off when the water tank is filled with water.

Step 2. Install the tip

Insert the tip into the hole at the top of the main unit. When you hear a 'click' sound, the tip is

installed successfully. Rotate the tip to adjust the direction of the water outflow. To replace the tip, press and hold the tip removal button, and then



take out the tip.

Step 3. Select a mode

This product is available in four modes. When it is turned off, you can select the desired mode by

briefly pressing the mode button. The functions of each mode are as follows:

Press and hold the switch button to activate the working mode. Briefly press the mode button to cycle through the four modes: Normal -> Soft -> Pulse -> SA in sequence. In Normal, Soft and Pulse modes, briefly press the switch button to turn off the device.

SA mode. In SA mode, press and hold the switch button to activate the SA function. Release the switch button to stop the SA function. If the device is not in use, the product will automatically shut down with the indicator light dimming after 5 seconds of standby.

The number of indicator lights illuminated during charging represents the current battery level. The lights will flash in sequence. Once the product is fully charged, all lights will be on. Press and hold the mode button to display the current battery level, indicated by the number of lights on. During use, the indicator light flashes to remind the user to charge. When the indicator light flashes three times, the product will automatically shut down.

Memory function. When the product is turned on, it remembers the mode used before the last shutdown.

Keep the device upright during use to ensure optimal working condition. The device will automatically shut off after running for 120 seconds in any mode.

Step 4. Preparation before use

Before use, lean slightly over the wash basin, insert the tip into your mouth, aim it at your teeth, gums, or slits between teeth, rotate the tip to adjust the water outflow direction, ensuring the water flow is perpendicular to the rinsing area, and keep your mouth slightly open, allowing the rinsing water to flow out of the oral cavity.

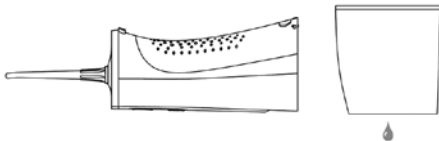
Note: when using the oral irrigator for the first time, start with the soft mode. Once your oral cavity adapts, you can use other modes. During use, you may experience itching or slight gum bleeding, which is normal and typically stops within 1 to 2 weeks.

Step 5. Use

Press and hold the switch button for 1 second to start the product. If you need to pause during use, gently press the switch button. To continue using, press and hold the switch button again. This device features 120-second automatic shutdown. The water in the tank will be used up before automatic shutdown. To continue using, gently press the switch button to turn off, add water, and then restart the device. Please turn off the device after use.

Step 6. After use

After use, open the water tank, pour out the remaining liquid in the tank, turn on the product, and discharge the residual liquid inside the product until no more water sprays out, then turn off the



device.

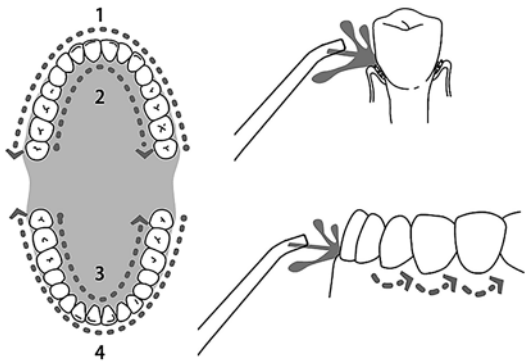
Step 7. Charging

The indicator light is white and remains on during

use. When the indicator light flashes 3 times and the product shuts down, it indicates a low battery state. When the product is in a low battery state, pressing the switch button will not activate it. The indicator light will flash 4 times, signaling the need for immediate charging. The indicator light flashes while charging and stays on when the product is fully charged. The indicator light remains on for 20 minutes before off.

USAGE TIPS

For optimal cleaning results, clean towards the front teeth from the cheek tooth (back teeth). When cleaning, move the tip along the gum line at a 90-degree angle and pause briefly between teeth. When using, slightly close your lips to prevent water from splashing, leaving a small gap to allow water in the mouth to flow freely into the wash basin.



CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the body

1. Rotate the water tank counterclockwise and pull it down to remove the water tank.
2. Rinse the inside of the water tank with room temperature water; do not use any detergent for cleaning.
3. After cleaning, align the water tank with the snap-fit point and rotate clockwise to reinstall it.

Cleaning the water tank

1. Hard water deposits may accumulate on the product, depending on the mineral content in the water. If not cleared in time, they will reduce device performance.

2. Aim the tip at the wash basin, turn on the product, and let it run until the water is used up. Refill the water tank with clean warm water and repeat the above operation for cleaning. Repeat this cleaning operation every 1 to 3 months to ensure device performance.

BATTERY CARE AND DISPOSAL

Battery Maintenance

- The battery must be fully charged before first use.
- For long-term storage, please fully charge the battery before storage.
- To extend the battery lifespan, please charge it immediately when the power is low.

Battery Recycling

This product uses a rechargeable battery that can be recycled. Before discarding the product at the end of its life, be sure to remove the battery and recycle or dispose of it according to local waste management regulations.

When the product is turned off, remove the tip and the bottom cover of the water tank, use a screwdriver or other tools to pry open the bottom cover of the main body and take out the built-in battery for recycling.

Note: do not short-circuit the positive and negative terminals of the removed battery. Apply tape to the lead terminals for insulation.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Leakage between the tip and the main unit	The seal ring inside the tip holder is damaged, or the tip is not properly installed	Install the tip in its place.
Contact the authorized service center	Heavy wear on the soft nozzle	Replace of the periodontal pocket nozzle with a new one
Water pump inlet leakage	Seal ring damaged or impurities at the inlet edge	Contact the authorized service center
Water tank leakage	Seal ring damage Replace	Replace the seal ring. Contact the authorized service center
Water leakage at the connection between the water tank and the main unit due to tilting	The seal ring of the main unit base is deformed, damaged, or missing	Contact the authorized service center to replace the base seal ring
Insufficient pressure	Use in a low battery state	Use after fully charged
The product cannot start	Use in a low battery state or other malfunction	Use after fully charged. Contact the authorized service center

Problem	Cause	Solution
The product indicator light is normal but does not start	Motor jammed or other technical issue	Contact the authorized service center
No water flowing from the product	The product is used for the first time or not used for a long term	Add an appropriate amount of water to the tip installation port, and install the tip before use
	Foreign objects in the tip hole cause blockage	Remove foreign objects or replace the tip
	The filter screen at the connector of the water pumping silicone tube is clogged with foreign objects	Remove the foreign objects
	The water pumping silicone tube is broken	Replace the silicone tube. Contact the authorized service center to replace the silicone tube
Product auto power-on	Water exposure to the control board (water ingress into the mechanism)	Contact the authorized service center

The product cannot be charged/charged properly	The adapter has no output voltage or the charging cable has poor contact	Replace the adapter or charging cable
	The product does not support charging cables with Type-C connectors on both ends (excluding the 'figure-8' connector style)	Use the charging cable provided with the product or an optional charging cable with a USB-A connector
	Charging base dirty/oxidized causing poor contact	Regular cleaning; keep the charging port clean and dry
Automatic shutdown	The product features automatic shutdown	Restart the device
	Battery is depleted	Charge the device
Noise	Noise level ≤ 63 decibels within 100 cycles during product operation with load is considered normal	-

DISPOSAL

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:

1–7: plastics / 20–22: paper and fiberboard / 80–98: composite materials.



Dispose of the packaging materials environmentally. The packaging is made entirely of recyclable materials which should be disposed of at local recycling facilities.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The manufacturer reserves the right to change the design and the specifications of the unit without a preliminary notification.

In case of any printing errors or misunderstandings in the content of this manual, the producer reserves the right of final interpretation. Product upgrades or data updates will be included in the new version of the manual without further notice. In case of any change to the product or its appearance color, the actual item inside the package shall prevail.

Для нотаток / For notes

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу становить 3 роки.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недійсним. Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями авторизованого СЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона. Дана гарантія не поширюється на монтаж та демонтаж приладу. Всі витрати, пов'язані з монтажем та демонтажем приладу (зокрема у випадку гарантійного ремонту), несе клієнт.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії продовжується на час ремонту та пересилання.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 3 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid.

Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by Authorized Service Center or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card. This warranty does not cover installation and uninstallation of the appliance. All costs associated with the installation and uninstallation of the appliance (including warranty repairs cases) are borne by the customer.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантієне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 3 роки.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також леза, фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів тощо.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

WARRANTY CARD

ARDESTO™

Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this product.

Keep this card during the warranty period. When purchasing a product ask for the warranty card to be completely filled out.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 3 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories as well as blades, filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products, etc.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer signature _____

Warranty card/Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

Address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

Coupon/Талон № 3

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Coupon/Талон № 2

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Coupon/Талон № 1

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

ARDESTO™